HALSEY TAYLOR OWNERS MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

USES HFC-134A REFRIGERANT
USA REFRIGERANTE HFC-134A
UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

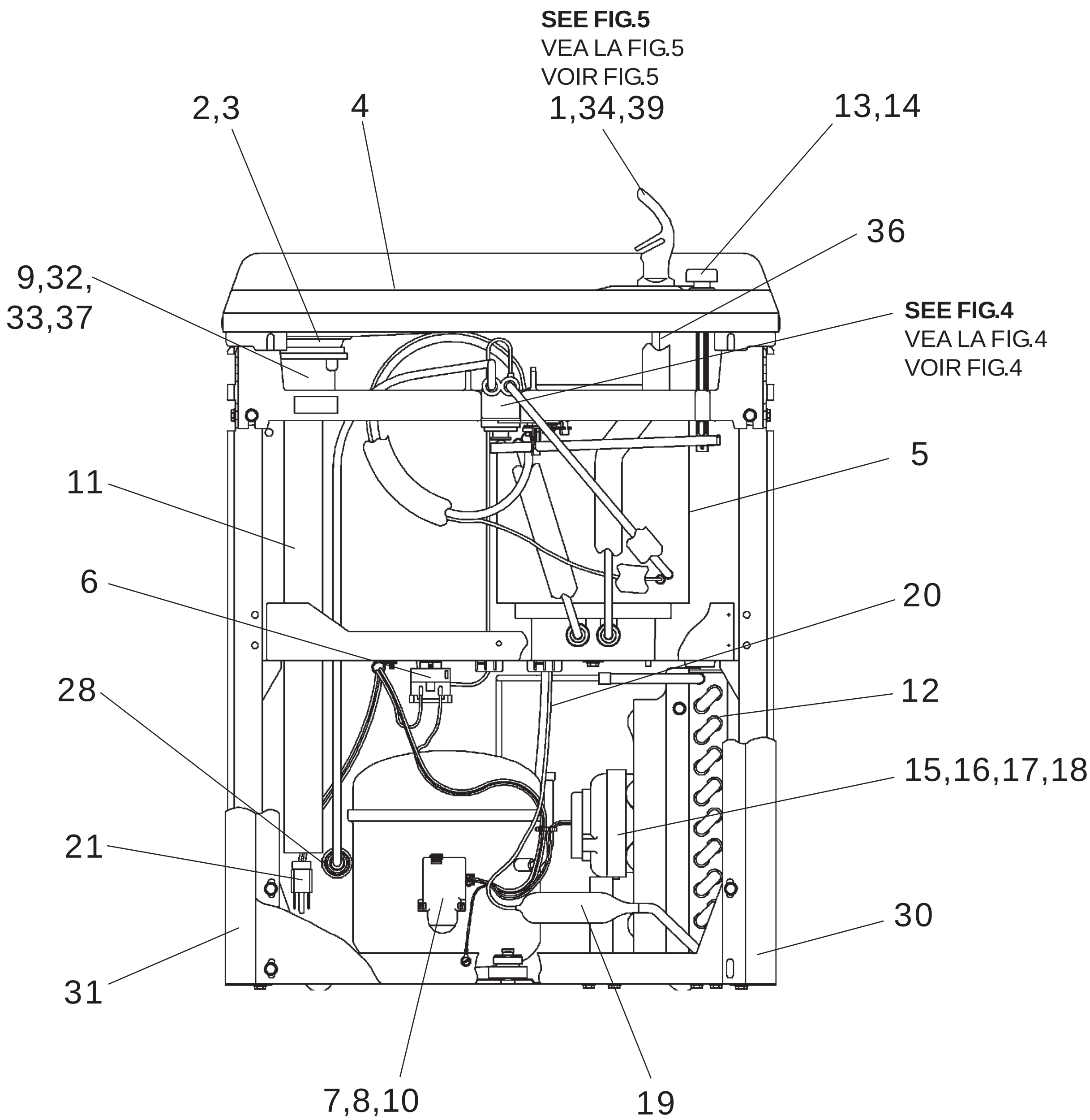


FIG. 1

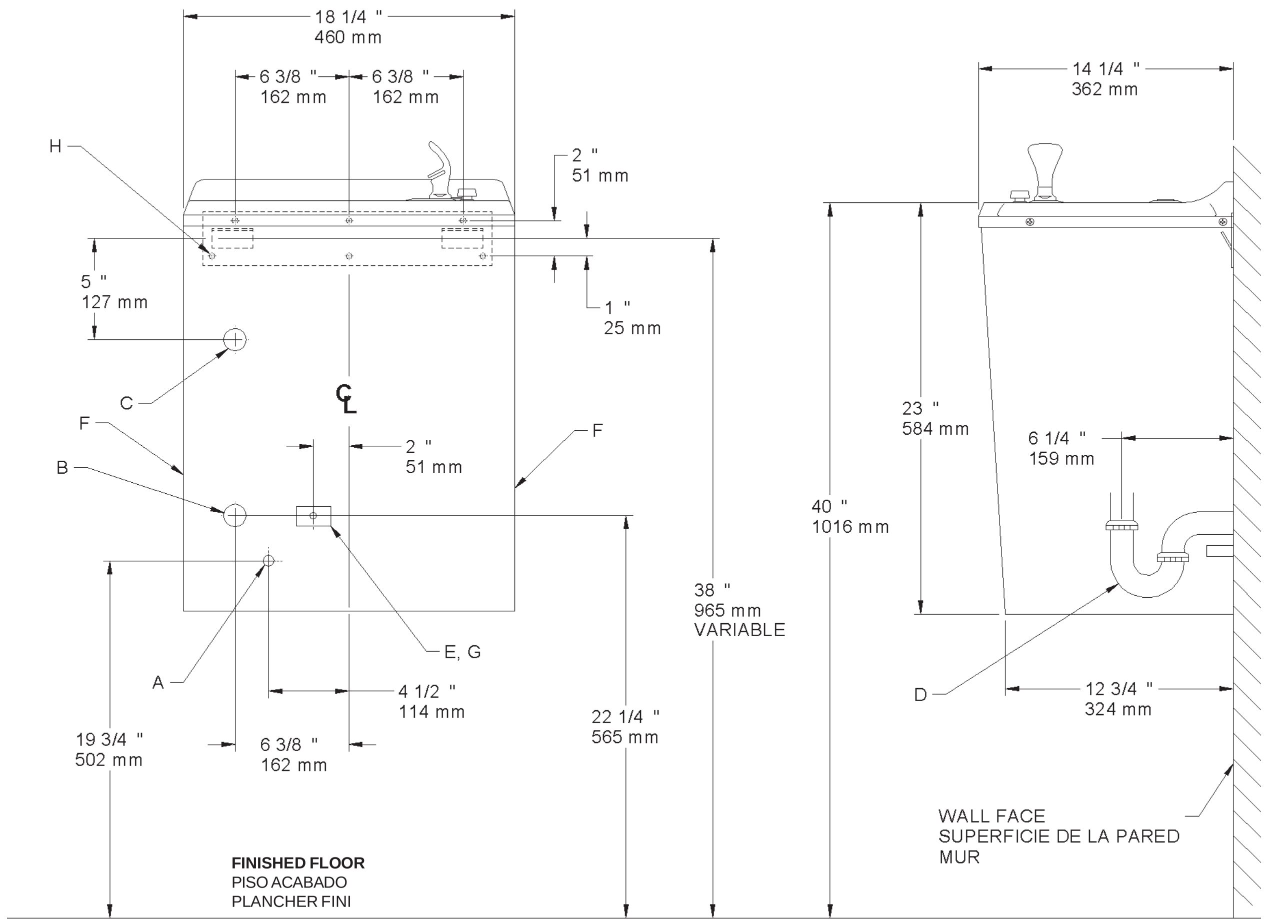


FIG. 2

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB OUT 1-1/2 IN. (38mm) FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS
SE RECOMIENDA UBICAR EL TUBO CORTO DE CONEXIÓN AL TUBO DE COBRE SIN CHAPAR DE 3/8" DE DIÁM. EXT. A 1-1/2" (38 mm) FUERA DE LA LLAVE DE PASO EN LA PARED COLOCADA POR TERCEROS.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION EN EAU PAR TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO. (9,5 mm) D.E. CONNECTANT UNE TUYAUTERIE DE 1-1/2 PO. (38 mm) DEPUIS LE ROBINET D'ARRÊT FOURNI PAR D'AUTRES.

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1¼" DE DIÁMETRO.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

C = ALTERNATE LOCATION FOR WASTE OUTLET PROVIDES IMPROVED ACCESS BUT REQUIRES TAILPIPE TO BE SHORTENED
LA UBICACIÓN ALTERNATIVA DE LA SALIDA DE DESECHOS PROPORCIONA UN ACCESO MEJORADO PERO REQUIERE QUE EL CAÑO DE EXCAPE SE ACORTE
L' EMPLACEMENT OPTIONNEL PUR L' ÉVACUATION DES EAUX PERMET UN MEILLEUR ACCÉS NAIS NÉCESSITE QUE LA CONDUITE SOIT RACCOURCIE

D = 1-1/4 TRAP NOT FURNISHED
PURGADOR DE 1¼ NO PROPORCIONADO
SIPHON 1-1/4 NON FOURNI

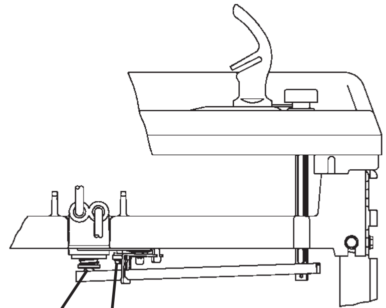
E = ELECTRICAL OUTLET LOCATION
UBICACIÓN DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD
EMPLACEMENT DE LA PRISE DE COURAN

F = INSURE PROPER VENTILATIO BY MAINTAINING 4" (102mm) MIN. CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) MÍN. DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) MIN. ENTRE LES ÉVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

G = POWER CORD 4' (1219mm) LONG
CABLE ELÉCTRICO DE 4' (1219mm), DE LARGO
CORDON D'ALIMENTATION 4' (1219mm)

H = 1/4" (6mm) SCREW HOLES IN MOUNTING PLATE
AGUJEROS DE TORNILLO 1/4" (6mm) EN LA PLACA DE MONTAJE
TROUS DE VIS 1/4" (6mm) DANS LA PLAQUE DE MONTAGE

PUSH BUTTON VALVE ADJUSTMENT
AJUSTE DE LA VÁLVULA DEL BOTÓN DE PRESIÓN
RÉGLAGE DE LA SOUPAPE DU BOUTON-POUSSOIR



STREAM HEIGHT ADJUSTMENT SCREW
TORNILLO DE AJUSTE DE LA ALTURA DEL CHORRO
VIS DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DU JET

ADJUST THIS SCREW TO ELIMINATE VALVE LEVER "FREE PLAY" OR CONTINUOUS FLOW FROM BUBBLER
AJUSTE ESTE TORNILLO PARA ELIMINAR EL "JUEGO LIBRE" DE LA PALANCA DE LA VÁLVULA O EL CONTINUO FLUJO DEL BORBOTEADOR
RÉGLEZ CETTE VIS POUR ÉLIMINER LE "JEU" DU LEVIER DE LA SOUPAPE OU LE JET CONTINU DU BARBOTEUR

FIG. 3

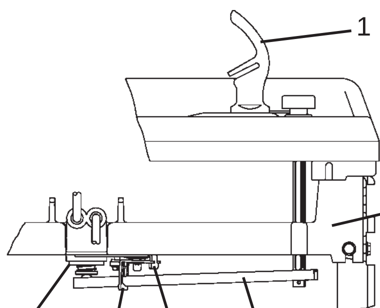
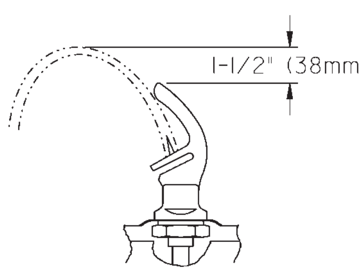


FIG. 4



CORRECT STREAM HEIGHT
ALTURA CORRECTA DEL CHORRO
BONNE HAUTEUR DU JET

FIG. 5

SW4AQ*1M, 2M SW4AQ*1M-K

PARTS LIST 115V/LISTA DE PIEZAS 115V/LISTE DE PIÈCES 115V

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	51544C	Bubbler	Borboteador	Barboteur
2	102639931640	Drain Plug	Tapón del Desagüe	Bonde
3	160270508640	Strainer Plate	Plato del Filtro	Plaque de grille
4	28340C	Basin	Estanque	Bassin
5	66504C	Evaporator	Evaporador	Évaporateur
6	31513C	Cold Control	Control del Frío	Commande d'eau froide
7*	36242C	Compressor Serv. Pak	Paquete de Serv. del Compresor	Trousse d'ent. surpresseur
8	36236C	Overload	Sobrecarga	Surcharge
	36231C	Relay	Relé	Relais
9	100147140560	Gasket - Drain	La junta de culata - Desagua	Le joint - Draine
10	35768C	Relay Cover	Cubierta de Relé	Couvercle de relais
11**	45698C	Drain Tube Assy	Ensamblado del Tubo de Desagüe	Ens. tube drain
12	66251C	Condenser	Condensador	Condenseur
13	101453431640	Cap Push Button	Botón de Presión del Tapón	Enjoliveur de bouton-poussoir
14	101507531550	Push Button Stem	Vástago del Botón de Presión	Tige du bouton poussoir
15	31490C	Fan Motor	Motor del Ventilador	Moteur du ventilateur
16	104209543730	Fan Blade	Aspa del Ventilador	Pale de ventilateur
17	70018C	Fan Blade Nut	Tuerca del Aspa del Ventilador	Écrou de pale de ventilateur
18	402672043730	Fan Motor Bracket	Fijador del Ventilador del Motor	Support du moteur de ventilateur
19	66201C	Drier	Secador	Déshydrateur
20	66301C	Heat Exchanger	Intercambiador de Calor	Échangeur thermique
21	36208C	Power Cord	Cable Eléctrico	Cordon d'alimentation
22	15005C	Regulator Retaining Nut	Tuerca de Retención del Regulador	Écrou de retenue du régleur
23	26860C	Regulator Lever	Palanca Reguladora	Levier du régleur
24	26861C	Pivot Bracket	Fijador del Pivote	Support du pivot
25	26862C	Regulator Retaining Bracket	Fijador Retenedor del Regulador	Support de fixation du régleur
26	50986C	Regulator Holder	Fijador del Regulador	Porte régleur
27	61314C	Regulator	Regulador	Régleur
28	55996C	Strainer	Filtro Bifurcado	Grille
29	55860C	Regulator Mounting Bracket	Fijador de Montaje del Regulador	Support de montage du régleur
30	See Color Table	Side Panel - Right	Panel lateral - derecho	Panneau latéral - droit
31	See Color Table	Side Panel - Left	Panel lateral - izquierdo	Panneau latéral - gauche
32	75588C	Nut - Slip Joint 1-1/4	Junta deslizante con tuerca de 1-1/4	Raccord joint coulissant 1-1/4
33	55913C	Adaptor - Drain	Toma - Drenaje	Adaptateur-tuyau d'évacuation
34	56159C	Nipple - Bubbler	Boquilla - Borboteador	Mamelon - barboteur
35	See Color Table	Front Panel (Not Shown)	Panel frontal (No está mostrado)	Panneau avant (Non illustré)
36	56092C	Tubing - Poly (Cut to Length)	Tubería de polietileno (Corte a la longitud)	Tubes - Polyéthylène (Couper à la longueur)
37	75589C	Gasket	Obturador	Joint statique
38	400660943730	Hanger Bracket (Not Shown)	Fijador de suspensión (No se muestra)	Support de suspension (Non illustrée)
39	100322740560	Gasket - Black	La junta de culata - Negro	Le joint - Noir
SW4AQ-2M -- 220V/50Hz -- PARTS LIST/LISTA DE PIEZAS/LISTE DES PIÈCES				
7*	36243C	Compressor Service Pack	Paquete De Serv. De Compresor	Trousse D'entretien Du Surpresseur
8	36237C	Overload	Sobrecargo	Surcharge
-	36232C	Relay	Relé	Relais
15	31430C	Motor-Fan	Motor - Abanico	Moteur - Ventilator
20	66452C	Heat Exchanger	Intercambiador de Calor	Échangeur thermique

**** Includes items 32, 33, & 37 / **Incluyes articulos 32, 33, y 37 / **Comprend articles 32, 33 et 37**

*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.
NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.
NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

***COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.
NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

COLOR	COLOR	COULEUR	RIGHT PANEL PANEL DERECHO PANNEAU DROIT	LEFT PANEL PANEL IZQUIERDO PANNEAU GAUCHE	FRONT PANEL PANEL FRONTAL PANNEAU AVANT
Platinum (PV)	Platinado (PV)	Platine (PV)	401450348410	401450448410	401450548410
Almond (AV)	Almendrado (AV)	Amande (AV)	26895C	26894C	26890C
Slate (SV)	Color pizarra (SV)	Ardoise (SV)	401450348440	401450448440	401450548440
Stnlss Stl (SS)	Acero Inoxidable (SS)	Acier inoxydable (SS)	401450342830	401450442830	401450542830

Halsey Taylor®
2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, IL 60523

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS E.E.U.U.
IMPRIMÉ AUX É.-U.